



汉译世界学术名著丛书

# 地理学

〔德〕阿尔夫雷德·赫特纳 著



商务印书馆  
The Commercial Press

# 地 理 学

〔德〕阿尔弗雷德·赫特纳 著

*ALFRED HETTNER*

**DIE GEOGRAPHIE**

Ihre Geschichte, Ihr Wesen

Und Ihre Methoden

Ferdinand Hirt in Breslau, 1927

(根据布雷斯劳费迪南德·希尔特出版社 1927 年版译出)

# 汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

## 出版说明

从 1981 年开始,我馆编辑出版“汉译世界学术名著丛书”,移译世界各国学术经典,立场观点不囿于一派,学科领域不限于一门,所列选的著作都是文明开启以来各个时代、不同民族精神的精华,代表着人类已经到达过的精神境界。丛书在积累单本著作的基础上,先后分辑编印,迄今为止,出版了十辑,四百种,是我国自有现代出版以来最重大的学术翻译出版工程。

“汉译世界学术名著丛书”是改革开放三十年的思想奇葩。在改革开放过程中,这套丛书一直起着思想启蒙和升华的作用,为我国的思想文化建设做出了贡献。今天,我们各行各业的英才大都受过这套丛书的影响和熏陶。

“汉译世界学术名著丛书”是新中国成立以来几代学人心血的结晶。许多学界领袖、著名翻译家和出版家都以深厚的学养、严肃的态度和无私的奉献精神,投身于这套丛书的谋划、厘定和翻译、审校工作。没有他们虔诚的治学精神,也就没有丛书的品质和风格。

“汉译世界学术名著丛书”也是商务印书馆百年品质的传统。商务早在 20 世纪初年便出版以严复翻译的《原富》《天演论》为代



表的外国学术名著,20年代又规划出版了“汉译世界名著丛书”,50年代后期更致力于翻译出版外国哲学和社会科学著作,文化大革命中也没有中断,及至80年代,辑为丛书,汇涓为流,蔚为大观。百余年来,商务人以开启民智,昌明教育为宗旨,用文化承续国脉,“日新不已,望如朝曙”。

基于此,我们整体推出“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)四百种,向共和国六十华诞献礼,以襄盛举。同时,我们也是借此机会,向几十年来为这套丛书做出贡献的译者、编者和读者表示崇高的敬意。

中华民族在伟大复兴的历史进程中,始终以开放的心态借鉴和吸收人类文明的既有成果,“汉译世界学术名著丛书”就是佐证。我们会把此次珍藏本的出版看做一个新的开端,并以此为基点,进一步做好这套丛书的规划和出版工作,使其成为一个正在崛起的民族必要的文明情怀,成为一个日渐昌盛的国家必要的文化积淀,以不负前贤,有益社会。

商务印书馆编辑部

2009年3月



# 出版说明

德国地理学家阿尔夫雷德·赫特纳(1859—1941),是近代地理学区域学派创始人,更以关注并系统阐述地理学方法论而著称。1895年他创办了《地理杂志》,不断撰文阐述地理学理论问题。1927年出版的《地理学——它的历史、性质和方法》一书,则是他这方面研究的集大成者,是赫特纳地理学理论的主要代表作。

本书共分九编,分别叙述了地理学的历史,地理学的性质、任务,地理学的研究方法,地理学概念和思想的构成,地理学的特殊手段地图和图片,地理学的文字表述,地理学教育。贯串所有这些部分的中心思想是地理学的区域特性:地理学的历史表明其科学任务在于了解区域,地理学的对象是人类和自然的区域性,地理学的重要方法是区域—比较方法,地理学作为区域科学而在科学体系中占有特殊的重要地位,地理学的价值就是从“三维”现实的区域—空间角度来了解人类和自然。本书涉及了地理学基本理论的所有重要方面,是作者那个时代地理学方法论的主要文献。

赫特纳这部书出版以后,在国际地理学界产生了广泛而持久的反响。它在获得有力支持的同时,还导致可以说关系到地理学的存在和发展的热烈讨论。数十年来,不断有地理学家撰文、著书介绍、阐述赫特纳地理思想,并力图把它同当时地理学的新发展联系起来。过去,赫特纳地理思想也曾介绍到我国,但只是片断的、



转述性的,所以很不全面,而且难免不很确切。

赫特纳地理学理论体系,在国际地理学界至今仍有重大影响。为了有利于我国地理科学事业的繁荣和发展,我们需要对它进行认真的研究。我们翻译出版赫特纳的这部主要代表作,目的就是为这种研究工作提供必要的条件。

赫特纳在本书序言中说:“这部书虽然力求科学的客观性,但是毕竟是一部个人的著作,在某种意义上是一部带有主观性的著作。”对于本书及其作者的历史地位,对于本书内容的个人及时代的烙印,希望读者阅读时给以仔细的、科学的分析。

商务印书馆编辑部



# 目 录

序言.....	1
---------	---

## 第一编 地理学史

绪论.....	3
第一章 自然民族和古代文明民族的地理学.....	7
第二章 上古时代的地理学 .....	11
第一节 科学发轫以前的时期 .....	12
第二节 希腊殖民时代和科学的产生 .....	14
第三节 从波斯战争到亚历山大大帝的古典时代 .....	18
第四节 亚历山大大帝和希腊主义时代 .....	23
第五节 到恺撒为止的罗马帝国时代 .....	32
第六节 到二世纪中为止的罗马帝国时代 .....	35
第七节 古代地理学的衰落 .....	44
第八节 上古时代地理学的回顾 .....	45
第三章 中古时代的地理学 .....	48
第一节 到十字军战争为止的西方中古时代 .....	48
第二节 拜占庭的地理学 .....	51
第三节 阿拉伯的地理学 .....	52





第四节	西方中古时代的晚期 .....	55
第五节	到近代的过渡时期:文艺复兴初期和海洋 发现开始时期 .....	61
第四章	近代地理学 .....	64
第一节	大发现时代 .....	64
第二节	大发现的继续和科学见解的开始(十六世纪 中到十七世纪中).....	75
第三节	测地时期和自然地理学的初期 (1650—1750年) .....	83
第四节	十八世纪后半期转入近代地理学的过渡时期 ..	91
第五章	十九世纪和二十世纪的地理学.....	100
第一节	洪堡和李特尔重建地理学.....	101
第二节	当代的地理学.....	122

## 第二编 地理学的性质和任务

第一章	科学的体系.....	145
第二章	一门一般的地球科学是可能的吗? .....	154
第三章	作为地球表面区域科学的地理学.....	159
第一节	区域观点的性质.....	159
第二节	地理学中的自然和人类.....	163
第三节	作为空间科学和景观学的地理学.....	166
第四节	区域观点的贯彻.....	168
第五节	关于时间的理解.....	171



第四章 地理学的分支学科和它们同自然科学的关系·····	172
第一节 数理地理学和地球物理学·····	173
第二节 固体地表地理学和地质学·····	174
第三节 地理水文学·····	179
第四节 海洋地理学·····	180
第五节 气候学·····	181
第六节 植物地理学和动物地理学·····	182
第七节 人类地理学·····	183
第八节 历史地理学·····	193

第五章 美学地理学和作为艺术的地理学·····	195
-------------------------	-----

第六章 实用地理学·····	200
----------------	-----

### 第三编 地理学研究

第一章 发现·····	207
-------------	-----

第二章 地点测定和测绘地图·····	213
--------------------	-----

第一节 天文地点测定·····	214
-----------------	-----

第二节 陆地测量·····	216
---------------	-----

第三节 海岸测量和路线图·····	216
-------------------	-----

第三章 地理学的观察·····	219
-----------------	-----

第四章 地图研究和文献研究·····	229
--------------------	-----

第五章 因果关系研究·····	236
-----------------	-----

第六章 空间联系的构想·····	247
------------------	-----



第七章 地理学各个部门的研究·····	252
第一节 固体地表的研究·····	252
第二节 水文学研究·····	258
第三节 气候学研究·····	259
第四节 植物地理学和动物地理学研究·····	261
第五节 人类地理学研究·····	263
第八章 关于地区美学价值和实用价值的研究·····	267

#### 第四编 地理学概念和思想的构成

第一章 地理学逻辑的任务和意义·····	271
第二章 地理学观点的性质·····	273
第一节 区域的观点·····	273
第二节 直观的和概念的观点·····	275
第三节 个体化的和概括化的观点·····	278
第四节 资料的选择和简化·····	282
第五节 一般的或者概括的考察·····	286
第三章 地理事实的宝库·····	291
第一节 地表的空間关系·····	291
第二节 地理现象的时间过程·····	296
第三节 地理学的物质内容·····	297
第四节 固体地表·····	300
第五节 水圈·····	304
第六节 空气层(大气圈)·····	306



第七节	植物界和动物界·····	307
第八节	人类·····	311
第四章	地理的因果关系·····	315
第一节	地理因果关系的一般性质·····	315
第二节	气候·····	322
第三节	水文·····	324
第四节	固体地表·····	325
第五节	植物界和动物界·····	328
第六节	人类·····	332
第七节	地球诸因果关系的各种联系·····	340
第五章	各个自然界中的地球空间·····	343
第一节	分类、划分环节、区划·····	343
第二节	固体地表的类型和区域·····	350
第三节	水文·····	352
第四节	气候·····	353
第五节	植物地理区域和动物地理区域·····	356
第六节	人类地理空间·····	359
第七节	综合的自然区域·····	361
第六章	大陆、地区和地方·····	364
第一节	人为的区划·····	365
第二节	李特尔的目的论区划·····	371
第三节	自然区划的原则·····	380
第七章	景观的美学价值·····	393



第八章 景观的实用价值..... 398

**第五编 地图和图片**

第一章 制图学的意义和发展..... 402

第二章 制图工作..... 406

第三章 地球仪和地图投影..... 410

第四章 制图表述的一般特性..... 414

第一节 就逻辑性质论地图的内容..... 414

第二节 制图表述的分立性质..... 417

第三节 直观的和概念的或符号的表述..... 421

第四节 确定性和完整性..... 424

第五节 概括..... 427

第六节 制图表述的美..... 432

第五章 地形图..... 433

第六章 自然地理图和人类地理图..... 438

第一节 概论..... 438

第二节 表述的方法..... 440

第三节 地理学不同部门的地图..... 448

第七章 制图学文献..... 458

第八章 地理图片..... 460



## 第六编 文字表述

第一章	文字表述的性质、任务以及和地图的关系 .....	465
第二章	表述工作 .....	467
第三章	地理学的专有名称 .....	473
第四章	地理学的专门术语 .....	479
第五章	表述的各种形式 .....	483
第六章	表述的途径 .....	488
第七章	地理学的体系(一般地理学和地志学) .....	493
第八章	地理学文献 .....	499

## 第七编 地理学教育

第一章	地理学教育的性质 .....	504
第二章	地理学教育的各种方向 .....	509
第三章	地理学教育的价值 .....	512
第四章	完成地理学教育的途径 .....	517

## 第八编 学校中的地理学

第一章	地理学的地位 .....	521
第二章	学校中地理学的任务 .....	525



---

第三章	地理课程的内容	528
第四章	地理课程的主要领域	533
第五章	地理课程的步骤	540
第六章	教学方法	543
第七章	地理课程的辅助手段	546
第八章	地理教师	548

### 第九编 大学中的地理学

第一章	地理学在大学和其他高等学校中的地位	551
第二章	大学的地理学学习	553
第一节	科学学习	553
第二节	作为副课和基础知识的地理学学习	557
第三节	地理教师的培养和考试制度	560
第三章	学习及其设施	562
第四章	高等学校的地理教师	569
附录一	人名、民族名对照表	572
附录二	地名对照表	583



# 序 言

这部书在某种意义上说是我的毕生之作。这部书内容的极大部分,不只是我搜集的,而且是我亲自经历过的。这部书的产生要回溯到我的大学时代。当我作为第一个明确地怀着研究地理学的目的的人进大学的时候,我所接触的地理学有些不同于我所设想的地理学,它更偏于自然科学方面;我对我的每个大学老师——阿·基希霍夫,特奥巴尔德·菲舍尔,格·格兰德,弗·冯·李希霍芬,都怀有极大的感激之情,但我觉得在他们那里地理学出现的形式却各有不同。按我的思想禀赋,我乐于从理论上对各种不同的见解进行分析研究,因此一开始我就竭尽心力钻研方法论的问题;我在两次南美洲旅行中,都结合旅行继续着这种钻研工作。但只是在很多年以后,并且由于外界的原因,在创办《地理杂志》和担任蒂宾根大学新设立的教授职位时,我才在这方面公开地发表自己的意见;只是在更晚的年代里,我关于方法论的文章才积聚起来。我始终持有以下的意见:一种科学的方法论必须在这样两重基础上发展起来,即根据自己在科学的各种不同部分的研究和记述,以及根据对一般科学的方法论进行深刻的研究。我还必须补充说明,方法论又变得时髦了的近几年的经验,加强了的这种信念。这部书虽然力求科学的客观性,但是毕竟是一部个人的著作,





在某种意义上是一部带有主观性的著作。我试图在本书中论述有关地理学的一切流派,因此首先叙述一个地理学史的概要;但是,我不准备引述每个个别方法论的言论,也不准备去深入研究它们,如果这些言论只是在细节上表现出来有所不同。最近流行汇集方法论言论的做法,它描画出一幅错误的关于分歧意见的图景,而在实际上却是不存在的。比划清科学任务的界线更重要得多的是关于科学的方法论的研究,而且不只是关于学校课程的,还有关于研究的和阐述的方法论。看看这部书的目录,就会了解这部书的重点即在于此。

我认为,没有必要编制一个索引;在注重事实的书中,很需要这种索引;如果思想形成是一本书的主要内容,这种索引就没有多大帮助。谁要是特殊的问题有兴趣,可以很容易从目录中找出研究这些问题的地方。

在本书的抄写和校对工作上,我的爱妻玛丽,原姓马尔,和埃里卡·施米特黑纳博士女士,都帮助了我;我对她们两位表示衷心的感谢!出版公司把我的学生们为我六十岁生日所编写的纪念册送给我,对这种亲切盛意,我也表示感谢。

阿尔夫雷德·赫特纳

1927年3月21日于海得尔堡

